



A-Priority CH-3003 Bern, KK, FI

An:

- für den Zivilschutz zuständige Ämter der Kantone
- Schweizerischer Zivilschutzverband
- Schweizerischer Hauseigentümerverband
- suva

Referenz/Aktenzeichen: 241.2-11
Sachbearbeiter/in:
Bern, 29.08.2011

**Anhörung:
Revision der Zivilschutzverordnung (ZSV, SR 520.11)**

Sehr geehrte Damen und Herren

Nachdem die eidgenössischen Räte die Teilrevision des Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetzes (BZG, SR 520.1) am 17. Juni 2011 verabschiedet haben, konnte der Entwurf der revidierten Zivilschutzverordnung (ZSV, SR 520.11), welcher die Änderungen der BZG-Revision entsprechend aufnimmt, fertig gestellt werden.

Entsprechend den anlässlich der BZG-Revision vorgenommenen Änderungen erfährt die ZSV in erster Linie Anpassungen in den Bereichen der Ausbildung, des Materials und der Schutzbauten. Auch in anderen Bereichen werden nötige Änderungen vorgenommen, so zum Beispiel im Datenschutz. Im Rahmen des zu ändernden Rechts sollen die Verordnung über die Personensicherheitsprüfungen (PSPV, SR 120.4) sowie die Zollverordnung (ZV, SR 631.01) geändert werden.

Mit diesem Anhörungsverfahren unterbreiten wir den für den Zivilschutz zuständigen Ämtern der Kantone sowie weiteren interessierten Stellen den Entwurf der teilrevidierten Zivilschutzverordnung (ZSV, SR 520.11) inklusive den Erläuterungen zu den einzelnen Bestimmungen zur Stellungnahme.

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS
Christoph Flury
Monbijoustrasse 51A, 3003 Bern
Tel. +41 31 322 76 41, Fax +41 31 324 87 89
Christoph.Flury@babs.admin.ch
www.bevoelkerungsschutz.ch



Das Anhörungsverfahren wird elektronisch durchgeführt. Sie finden die Unterlagen auf der Bundeskanzlei-Webseite www.admin.ch/aktuell/vernehmlassung/index.html?lang=de unter dem Link "Laufende Verfahren".

Die Anhörungsfrist dauert bis am **16. September 2011**. Wir bitten Sie deshalb, die elektronische Version Ihrer Stellungnahme bis zum genannten Zeitpunkt an folgende E-Mail-Adresse zu senden: valerie.schmocker@babs.admin.ch. Zur Beantwortung allfälliger Fragen steht Ihnen Frau Fürsprecherin Valérie Anne Schmocker, Chefin Recht und Parlamentsgeschäfte (031 323 55 78; valerie.schmocker@babs.admin.ch), gerne zur Verfügung.

Ohne Ihren Bericht bis zum genannten Zeitpunkt gehen wir davon aus, dass Sie mit der geplanten Teilrevision einverstanden sind.

Für Ihre wertvolle Mitarbeit danken wir Ihnen im Voraus bestens.

Freundliche Grüsse
Bundesamt für Bevölkerungsschutz



Christoph Flury
Chef Konzeption und Koordination